

кражка «вражда» (*vrajbă*): хокете да счините кражес (Tocilescu, 465).

ръкаш «письмо» (*răvaş*): книги и ръкаше (1587, Ştefulescu, 267).

IV. кражмаш и кръжмаш «враг» (*vrăjmaş*): кражмаш тѣх да ест кражмаш (1421, I. Bogdan, *Relații*, 9); против тим кражмашем (1480, I. Bogdan, II, 356).

кражмашинѣ «вражда» (*vrăjmășie*): кражмашинѣ еже сте имали (1525, Ştefulescu, 85).

глобар «лице, което събира глоби» ост. (*global*): скокодны wt глобаръ (1406, Panaitescu, 70).

дижмар «лице, което събира десетька» (*dijmar*): ни дижмарѣ (1482, Panaitescu, 323).

хотарник «мерач на имоти» (*hotarnic*): да мѣ ест хотарник (1406, Panaitescu, 68).

ждер «бялка» (*jder*): ккерица или ждер (1422, I. Bogdan, *Relații*, 18).

V. лотрѣ «разбойник» (*lotru*): около сего лотра (Tocilescu, 522).

тлъхар «разбойник» (*tilhar*): счинили се съ тлъхари (1482—1487, I. Bogdan, *Relații*, 192); черес поут тлъхарех (1492, I. Bogdan, 510).

б) Глаголи, прилагателни, местоимения, предлози

патити «пая» (*a răși*): имат патити келико залъ (1470, Panaitescu, 272).

бскѣрос «радостен» (*bucuros*): азъ сжм бскѣрос с каше сасжес (Tocilescu, 102).

боерѣск, мн. боерѣшт «боиерски» (*boieresc*): ливезиле боерѣшт (1584, Ştefulescu, 241).

чест «този» (*acest, cest*): што бы емс чест оурик (1431, Costăchescu, 315).

утре «между» (*între*): утре бонле (1451, Panaitescu, 216).

Отделна категория представляват някои думи, създадени в румънския книжовнославянски език, които не се срещат в румънски и другите славянски езици. Ето някои примери:

хитленѣтко «хитрост, измама» (унг. *hitlen*): сжм схватил израдѣ хитленѣтко (1480, I. Bogdan, *Relații*, 158); без въскѣкого хитленѣтка (1499, I. Bogdan, 495).

кезѣшѣтко «гаранция» (унг. *kezes*): за того кезѣшѣтко (1434, Costăchescu, II, 675).

камшинѣтко «мито» (унг. *vám*): третѣ дел wt камшинѣтко елхосъ (1482, Panaitescu, 322).

камѣкати «взимам мито» (унг. *vám*): не дѣйте нх камѣкати (1415—1418, I. Bogdan, *Relații*, 27).

сасин «саш» — наименование на немски колонист от южна Трансилвания (срв. унг. *szász*): едномс сасинс wt брашков (1503—1508, Tocilescu, 211).

мѣциашѣтко «съседство» (срб. *међаш*): сѣседѣтко и мѣциашѣтѣко бити (1508—1510, Tocilescu, 211).